

руководство из числа своих членов и выражает надежду, что Комитет будет продолжать пользоваться советами Председателя Генеральной Ассамблеи и тесным сотрудничеством Генерального секретаря в своей работе;

4. *призывает* все государства-члены Организации делать добровольные взносы для того, чтобы смотреть в будущее с новой надеждой и верой.

*1395-е пленарное заседание,  
15 декабря 1965 года*

В

*Генеральная Ассамблея,*

*стремясь* к тому, чтобы рассмотрение органами Организации Объединенных Наций всего вопроса об операциях по поддержанию мира во всех их аспектах продолжалось в атмосфере согласия и сотрудничества,

*принимая во внимание* важный вклад ирландской делегации и министра иностранных дел Ирландии г-на Франка Айкена в поисках решения вопроса об операциях по поддержанию мира,

*отмечая* предложения содержащиеся в проекте резолюции, представленном делегациями Берега Слоновой Кости, Ганы, Ирландии, Коста-Рики, Либерии, Непала, Сомали, Филиппин и Цейлона<sup>6</sup>,

*приняв* резолюцию 2053 А (XX) выше, поручающую Специальному комитету по операциям по поддержанию мира продолжать и завершить как можно скорее работу, порученную ему Генеральной Ассамблеей в пункте 3 резолюции 2006 (XIX) от 18 февраля 1965 г., и доложить двадцать первой сессии Генеральной Ассамблеи,

*передает* Специальному Комитету по операциям по поддержанию мира проект резолюции, упомянутый выше в пункте 3 преамбулы, и предлагает Комитету тщательно рассмотреть его.

*1395-е пленарное заседание,  
15 декабря 1965 года*

**2054 (XX). Политика апартеида, проводимая правительством Южно-Африканской Республики**

А

*Генеральная Ассамблея,*

*ссылаясь* на свои резолюции по вопросу о политике апартеида, проводимой правительством Южно-Африканской Республики,

<sup>6</sup> Там же, двадцатая сессия, Приложения, пункт 101 повестки дня, документ А/SPC/L.121/Rev.1.

*рассмотрев* доклады Специального комитета по вопросу о политике апартеида, проводимой правительством Южно-Африканской Республики<sup>7</sup>,

*принимая во внимание* рекомендации и заключения, содержащиеся в докладе<sup>8</sup> Группы экспертов, созданной согласно резолюции 182 (1963) Совета Безопасности от 4 декабря 1963 года,

*ссылаясь* на резолюцию 191 (1964) Совета Безопасности от 18 июня 1964 года,

*глубоко озабоченная* ухудшением положения, чреватого взрывом, в Южно-Африканской Республике в результате продолжающегося проведения южноафриканским правительством политики апартеида в нарушение его обязательств согласно Уставу и вопреки резолюции Совета Безопасности и Генеральной Ассамблеи,

*глубоко встревоженная* тем обстоятельством, что политика и действия южноафриканского правительства усугубляют таким образом серьезность ситуации в соседних территориях в южной части Африки,

*отмечая* меры, принятые государствами-членами Организации в соответствии с резолюциями Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности,

*улучив* сообщения, приложенные к докладу Специального комитета от 17 июня 1965 г., о наращивании военных и политических сил в Южно-Африканской Республике и о капиталовложениях, недавно произведенных в этой стране иностранными компаниями<sup>9</sup>,

*считая*, что необходимы быстрые и эффективные международные действия для того, чтобы предотвратить серьезную опасность насильственного расового конфликта в Африке, который безусловно будет иметь серьезные последствия во всем мире,

*ссылаясь* на свою резолюцию 1761 (XVII) от 6 ноября 1962 г., в которой рекомендуется применение экономических и дипломатических санкций против Южной Африки,

1. *обращается с настоятельным призывом* к глав-

<sup>7</sup> Там же, девятнадцатая сессия, Приложения, приложение №12, документы А/5692, А/5707, А/5825 и Add.1; там же, двадцатая сессия, пункт 36 повестки дня, документы А/5932 и А/5957.

<sup>8</sup> См. Официальные отчеты Совета Безопасности, девятнадцатый год, Дополнение за апрель, май и июнь 1964 года, документ S/5658, приложение.

<sup>9</sup> Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, двадцатая сессия, Приложения, пункт 36 повестки дня, документ А/5932, приложения I и II.

ным торговым партнерам Южно-Африканской Республики прекратить их возрастающее экономическое сотрудничество с южноафриканским правительством — сотрудничество, которое поощряет это правительство игнорировать мировое общественное мнение и ускорить осуществление политики апартеида;

2. *выражает признательность* Специальному комитету по вопросу о политике апартеида, проводимой правительством Южно-Африканской Республики, и просит его продолжать выполнение своих функций;

3. *постановляет* расширить состав Специального комитета, добавив шесть членов, которые будут назначены Председателем Генеральной Ассамблеи на основе следующих критериев<sup>10</sup>:

а) главная ответственность с точки зрения мировой торговли;

б) главная ответственность согласно Уставу Организации Объединенных Наций за поддержание международного мира и безопасности;

с) справедливое географическое распределение;

4. *осуждает* южноафриканское правительство за отказ выполнять резолюции Совета Безопасности и Генеральной Ассамблеи и за продолжение проведения политики апартеида;

5. *решительно поддерживает* всех тех, кто выступает против политики апартеида, в частности тех, кто борется с такой политикой в Южной Африке;

6. *обращает внимание* Совета Безопасности на то обстоятельство, что ситуация в Южной Африке представляет собой угрозу международному миру и безопасности, что для разрешения проблемы апартеида необходимо принять меры, предусмотренные в главе VII Устава, и что применение всеобщих экономических санкций является единственным средством мирного разрешения вопроса;

7. *сожалеет* о действиях тех государств, которые, сотрудничая с южноафриканским правительством в политической, экономической и военной областях, тем самым поощряют его упорно продолжать проводить свою расовую политику,

8. *вновь предлагает* всем государствам полностью выполнить все резолюции Совета Безопасности по этому вопросу и немедленно прекра-

тить продажу и поставку в Южную Африку оружия, боеприпасов всех видов, военно-транспортных средств, а также оборудования и материалов, предназначенных для их производства и содержания;

9. *предлагает* Генеральному секретарю, в консультации со Специальным комитетом, принять необходимые меры для самого широкого распространения информации о политике апартеида южноафриканского правительства и об усилиях Организации Объединенных Наций, прилагаемых в связи с создавшейся ситуацией, и просит все государства-члены Организации, специализированные учреждения и неправительственные организации сотрудничать в этом отношении с Генеральным секретарем и со Специальным комитетом;

10. *просит* специализированные учреждения:

а) принять необходимые меры, чтобы лишить технической и экономической помощи южноафриканское правительство, не препятствуя, однако, при этом помощи в гуманитарных целях жертвам политики апартеида;

б) принять активные меры в рамках своей компетенции, чтобы заставить южноафриканское правительство отказаться от своей расовой политики;

с) сотрудничать со Специальным комитетом в выполнении его задач;

11. *предлагает* Генеральному секретарю предоставить в распоряжение Специального комитета все необходимые средства для успешного выполнения его задач, в том числе надлежащие финансовые средства.

1395-е пленарное заседание,  
15 декабря 1965 года

В

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 1978 В (XVIII) от 16 декабря 1963 года,

*принимая к сведению* доклады Генерального секретаря, представленные в соответствии с этой резолюцией<sup>11</sup>,

*рассмотрев* рекомендацию, содержащуюся в пунктах 161–164 доклада от 16 августа 1965 г., представленного Специальным комитетом по

<sup>10</sup> См. А/6226.

<sup>11</sup> Там же, девятнадцатая сессия, Приложения, приложение №12, документы А/5850; А/5850/Add.1; там же, двадцатая сессия, Приложения, пункт 36 повестки дня, документы А/6025 и Add.1.

вопросу о политике апартеида, проводимой правительством Южно-Африканской Республики<sup>12</sup>,

*глубоко озабоченная* бедственным положением многих лиц, преследуемых южноафриканским правительством за их оппозицию политике апартеида и репрессий, и бедственным положением их семей,

*считая*, что гуманная помощь таким лицам и семьям отвечает принципам и целям Организации Объединенных Наций,

1. *выражает глубокую признательность* правительствам, сделавшим взносы в ответ на резолюцию 1978 В (XVIII) Генеральной Ассамблеи и на призыв Специального комитета по вопросу о политике апартеида, проводимой правительством Южно-Африканской Республики, от 26 октября 1964 года<sup>13</sup>;

2. *предлагает* Генеральному секретарю создать Целевой фонд Организации Объединенных Наций для Южной Африки из добровольных взносов государств, организаций и частных лиц, предназначенный для выдачи субсидий добровольным организациям, правительствам стран, принявших беженцев из Южной Африки, и другим соответствующим органам в целях обеспечения:

а) юридической помощи лицам, обвиненным на основании дискриминационных и репрессивных законов Южной Африки;

б) материальной помощи иждивенцам лиц, преследуемых южноафриканским правительством за их действия, вызванные их оппозицией политике апартеида;

с) образования заключенных, их детей и других иждивенцев;

д) материальной помощи беженцам из Южной Африки;

3. *предлагает* Председателю Генеральной Ассамблеи назначить пять государств-членов Организации, каждое из которых назначит по одному лицу в состав правления Целевого фонда Организации Объединенных Наций для Южной Африки, которое будет принимать решения об использовании доверенных средств;

*уполномочивает и просит* правление Целевого фонда принимать меры для поощрения взносов в фонд для усиления сотрудничества и согласо-

<sup>12</sup> Там же, двадцатая сессия, Приложения, пункт 36 повестки дня, документ А/5957.

<sup>13</sup> Там же, девятнадцатая сессия, Приложения, приложение № 12, документ А/5825, пункт 118.

вания деятельности добровольных организаций, занимающихся оказанием помощи, и содействия жертвам политики апартеида, проводимой южноафриканским правительством;

5. *предлагает* Генеральному секретарю представить необходимую помощь правлению Целевого фонда в выполнении своих обязанностей;

6. *призывает* правительства, организации и отдельные лица делать щедрые взносы в этот фонд.

*1395-е пленарное заседание,  
15 декабря 1965 года*

\*

\* \*

*Председатель Генеральной Ассамблеи, во исполнение пункта 3 вышеупомянутой резолюции В, назначил следующие государства-члены Организации: ЧИЛИ, МАРОККО, НИГЕРИЮ, ПАКИСТАН и ШВЕЦИЮ<sup>14</sup>.*

## 2078 (XX). Действие атомной радиации

*Генеральная Ассамблея,*

*ссылаясь* на свою резолюцию 913 (X) от 3 декабря 1955 г., согласно которой был учрежден Научный комитет Организации Объединенных Наций по действию атомной радиации, и на свои последующие резолюции, подтверждающие желательность продолжения работы Комитета,

*озабоченная* потенциально вредным воздействием на нынешнее и будущее поколения тех уровней радиации, которым подвергается человек,

*сознавая* постоянную необходимость в сборе информации о ядерном излучении и в анализе его воздействия на человека и окружающую его среду,

1. *принимает к сведению* доклады Научного комитета Организации Объединенных Наций по действию атомной радиации о работе его тринадцатой, четырнадцатой и пятнадцатой сессий<sup>15</sup>;

2. *отдает должное* Научному комитету за полезный на протяжении десяти лет его существования вклад в дело распространения знаний и разъяснения действия и уровней ионизирующей радиации;

<sup>14</sup> Там же, двадцатая сессия, Пленарные заседания, 1408-е заседание, пункт 174.

<sup>15</sup> Там же, девятнадцатая сессия, Дополнение № 14 (А/5814); там же, двадцатая сессия, Приложения, пункт 34 повестки дня, документ А/6123.